

I1: bueno... mi nombre es XXXX soy... de la provincia de Cañar // nacionalidad Quichua / pueblo Cañar // tengo cincuenta y seis años // y: yo salí en el año ochenta // estoy aquí en Quito: treinta y dos años // como siempre sé decir ya nacionalizado aquí en en... Pichincha // y: mhm: mi salida de mi tierra es por razones profesionales / y o sea... // a penas que: terminé mi bachillerato y: ... tuve la suerte de... conseguir un trabajo aquí en Quito // pero mi trabajo era en la Universidad Católica que aquel tiempo era... / eh: / la universidad pionera de la alfetización [alfabetización] Quichua //

E1: mhm: //

I1: y que se llamaba CIEI ... Centro de investigación para la Educación Indígena // tos [entonces] trabajamos ahí: / elaboramos eh textos / de diccionarios / gra- gramáticas de un poco // con la: / obviamente con el: dirección y: coordinación del: doctora Consuelo Yáñez //

E1: mhm: //

I1: y él era lingüista y tons [entonces] nosotros solo así simple: quichua hablantes nomás // mhm: / eh: / de ahí trabajé:... como investigación: como unos cuatro años en: Universidad Católica // tos [entonces] obviamente: / sea: [o sea] ahí hicimos la educación bilingüe intercultural // aura [ahora] que: ahí nació la educación bilingüe intercultural // tonce [entonces] ahí la doctora co-... / no / consiguió: // ya convencer al gobierno en aquel tiempo el Roldós // tos [entonces] el Roldós declaró: ... programa de alfetización [alfabetización] Quichua porque: nadie [nadie] quisieron tomar en cuenta que... / que son... que nosotros somos... un pueblo diferente a lo otro //

E1: mhm //

I1: y: la gente decía [decía] que: el resto es: o sea y en la misma Universidad Católica decimos [decía] ... decía [decía] que: ... no hay indios que aquí son: ... / somos ecuatorianos y punto // cualquier persona que vive en el Ecuador son: personas y nada de... de la diferencia //

E1: mhm: //

I1: tos [entonces] fue duro: o sea convencer a los gobiernos y por eso: no sé si ha ... // aunque usted no haya acordado pero: el Roldós se... / en posesión habló en Quichua // y: hicimos... / nosotros preparamos el texto y: el habló: eh: en Quichua //

E1: ya //

I1: tonce [entonces] así eh: / él declaró: alfetización [alfabetización] quichua y: toce. [entonces] // uno alfetización [alfabetización] espana [hispana] y alfetización [alfabetización] quichua //

E1: ya //

I1: y alfetización [alfabetización] hispana eran dirigido por los: indígenas // en quel [aquel] tiempo: fue muy escaso eh: las profesionales: ... indígenas: / toce [entonces] ahí: ... fue eh: medio complicada / tse: [entonces]... // porque la idea era: todo el proceso de la educación que er-... / lleven los mismos indígenas y todo lo que son hispano entons [entonces] allá cada uno y con la metodología // tos [entonces] ahí nosotros / o sea en la universidad desarrollamos las metodologías... para la alfetización: [alfabetización] y también para la educación bilingüe intercultural // luego de los dos procesos ya varios años // tos [entonces] creamos otra / ya la educación: media bilingüe intercultural //

E1: mhm //

I1: toce [entonces] ahí: yo trabajé: buen tiempo hasta más o menos: ... no mi [me] acuerdo / creo que hasta noventa creo que era / estuve // toce [entonces] en... / eh: en educaci-... / eh: se llamaba Centro Educativo Mac o Colegio Educativo Mac // con lo mismo: XXXX // tos [entonces] ahí: trabajé como: investigador igual como: docente y también como capacitador // también como el Ministerio obligó que haya rector / entoce [entonces] yo s-... dos años: también pasé como Rector en ese: centro //

E1: ya //

I1: y los [les] damos los primeros porque: era muy popi-... / o sea difícil era convencer a la gente y la gente ya: no: // y: quisieron que sea Colegio: MAC / no centro educativo MAC // pero a pesar que nosotros teníamos con centro pero: para otorgar los títulos [títulos] // y damos los primeros: títulos [títulos]: para cinco / seis //

E1: ya //

I1: y yo tuve: / no sé yo tengo poco: // eh: / qué te digo o sea me dio: / no sé / sea: [o sea] // tal vez que yo tenga algún: efec- defectos / pero toce: [entonces] // disgustamos con la directora y tuve que retirar del: colegio // y: llegué ahí / entos [entonces] empecé a: trabajar ya en área de desarrollo //

E1: mhm //

I1: tos [entonces] de ahí: sea: [o sea] saliendo de ahí tos [entonces] yo tuve que estudiar / eh: trabajé en otros fundaciones / tuvimos [estuvimos] un año en Archidona // de ahí regresé de la Archidona y tons [entonces] ahí el [la] fundación Hanss Seidel me dio: beca y: tuve que estudiar / geografía y estu [estudios] ambientales // y luego ya: / toce [entonces] ingresé a Prodepine / trabajamos // así hemos o sea yo i [he] prestado más... / mes [mis] servicios profesionales han sido para instituciones: internacionales y poco eh: privadas / entons [entonces] menos trabajo para el: ser empleado: público // últimos / unos... / ahorita unos dos años casi... ya entrando a tres años toy [estoy] desempleado co- con: Correa //

E1: mhm //

I1: ant-... / mejor dicho antes que haya rompimiento / cuando hubo rompimiento: o le mando sacando al: XXXX / y al XXXX tos [entonces] yo también tuve que retirar / pero yo: no estaba mucho tiempo desde inicio // tos [entonces] un año nomás / toce [entonces] yo estaba más metido: // y luego eso cuando yo estuve trabajando en el CODEMP / PRODPINE tos [entonces] ahí: // eh: ... // unos ya: el año / entoce [entonces] no sé si usted acordará si XXXX es- XXXX era diputado toce: [entonces] // desde ay [ahí] / aquel tiempo vino: proyecto de creación de la universidad intercultural //

E1: ya //

I1: yo nunca: quise: trabajar pero: ... XXXX fuimos: compañeros desde inicios del proceso de la: educación bilingüe y tos [entonces] él: ... mi [me] convenció y al final estuve a: / sea [o sea] tuve que aceptar y: yo trabajé ocho años: //plata y personas si un... / s- sea [o sea] ya... o-ocho hora- digam-... / sí sea ocho a diez horas completas tiempo completo mejor dicho en la creación de la universidad //tos [entonces] yo soy: el creador y: to- todo lo que es la: [el] desarrollo y la so-... mentalizador de la Universidad/

E1: mhm //

I1: tos [entonces] creamos y luego así mismo: / nuevamente: como en: Colegio Mac... empiezo a discrepar [discrepar] con el Rector // toce: [entonces] del Rector / y: //como usted [usted] ya pues [puedes] imaginar yo ocho años entoce: [entonces] // el tipo era: era sobrino pero: era muy vago no no: hubo: ... / se- no estaba participando [participando] activamente en: el proceso de la: creación de la universidad [universidad] // tonce [entonces] luego // toce [entonces] él a- asume como rector / el XXXX sale como para candidatizar a la CONAIE //

E1: mmm //

I1: y ahí tonce: [entonces] en vez de tomar en cuenta al: al nuevo rector entoce: ... [entonces] // a mí empezaron a invitar a eh: a otras naciones / o sea invitaciones / lo mismo estaba mismo que XXX a- hay reunión / que XXX tienes que participar // XXX tiene que: venir a dar conferencia / XXX por acá / XXX por allá // tos {entonces} yo creo que él ese tipo no: no le gustó / toce [entonces] él quiso o sea... //

E1: mhm //

I1: a él le-... / invítele a esa cosa / no: a alguien... / y entonces [entonces] qué tenía que hacer / o sea yo creo que ra-... el preciso o sea / sacarme a mí entonces [entonces] b-... subir él // y de ahí tonce: [entonces] yo no: no quise hacer muchos problemas ento [entonces] yo tuve que: retirar ya: ocho años //

E1: mhm //

I1: de ahí desde los ocho años que: he trabajado toce [entonces] ya fue colaborar con el gobierno / tos [entonces] yo ocho años sí me: arrepiento porque yo tenía buenas propuestas / sea como asesor como: ... consultor / como investigador y... yo: ... yo tuve muchos: ... sea: [o sea] cogió: sinceramente hasta depresión porque: ... yo trabajé: demasiado: fuerte ocho años con plata y persona y: pensando que estoy: asegurando mi vejez de: trabajo o sea... // y: eh: usted sabe eso que: ser un te- decano o ser un rector entos [en ese entonces] era prestigio / entos [entonces] eso me metió en mi: mente y corazón entonces: [entonces] // de- durro [duro] o sea: la creación de la universidad / toce [entonces] ahí: trabajé y: ... //

E1: uhm //

I1: y la propuesta tamié [también] eh: salió muy interesante: con apoyo de los amigos // toce [entonces] gracias a mucho de los amigos / ONGs me apoyaron con publicaciones [publicaciones] / con los técnicos / con talleres / con todo y: salió súper bien // y bueno de ahí: sea: [o sea] // yo siempre he estado: metido en la investigación ventajosamente desde inicio / entonces [entonces] mi: trabajo profesional sido [ha sido]: aprender aunque no so [soy] de: de la carrera pero: aprender un poco de la investigación // y fue duro o sea: por ejemplo: usted [usted] sabes //

E1: mhm //

I1: eh: / en [ni] escuela ni en colegio ni universidades no le enseñan el conocimiento: ancestral ni sabiduría ancestral o con lo que usted [usted] puedes llamar // yo tuve que: sea [o sea]: autoeducarme / entenderme / y: y así: entoce [entonces] yo: ... tenía mis: / eh: / sea: manejaba ya bien el cosmovisión indígena [indígena]: / hasta ahora a lo menos: ... súper bien y: de ahí lo que yo: ya: ... empecé [empecé] es a: a m- ... / empezamos a: hablar con mi esposa y: toce: [entonces] hubo un pequeño: desacuerdo entre la pareja // porque elia [ella] entoce:

[entonces] primero nosotros venimos... // a- oy //  
quichua]//

ari [sí en

I2: [oración en quichua]//

I1: ari [sí en Quichua]// eh: poco sí: sea: [o sea] // venimos a regresar / formar / y regresar / pero l- la mayor parte de mis amigos estaban aquí clarof [claro] por ejemplo: en mi tierra etons [entonces] ahí: ... hay un instituto: pedagógico / Quilloak creo que llama // toce [entonces] llamaron [me llamaron] aliá [allá] para que sea profesor y: IFI [en fin]: y también al: otro colegio en Cuenca // y: a veces tenía ganas de regresar / a veces no s-... / de ahí ya dije "no sea: [o sea]" / y mi tierra toman: mucho / sea: [o sea] tos [entonces] dije "no" // allá no hay tener como amigos acá / por empla: [ejemplo] tomar con los diputados / con un: así: sea: [o sea] de alto nivel // que allá no tengo tos [entonces] de ahí me decidí que- quedar y luego: ... // aora [ahora] eh: / sea: [o sea] decidimos: quedarnos y: buscar un terreno //

E1: ya //

I1: y el terreno entoce [entonces] buscamos por lado de Conocoto y buscamos por Tumbaco ¿no? // en Conocoto en a- aquel tiempo estaba cuarenta sucres y otro lado estaba: ochenta sucres // y: de ahí por acá vengo y aquí encuentro por veinte: ... veinte sucres // entos [entonces] aquí me decidí: quedar // entoce: [entonces] siempre ha sido: nuestro interés o sea: ... no olvidar la identidad / como te dije en teléfono o sea... // yo acá eh: estoy así: / ya trabajo: normal porque: hay calor y todo eso // entos [entonces] ya no puedo ponerme sombrero / no puedo ponerme poncho // ts [entonces] todo eso ropa solo solo para es-... actos especiales y para: salir a Quito / tos [entonces] acá estoy así //

E1: sí // mhm //

I1: y aquí: / eh: aquí en Guayllabamba estoy ya diecisiete años //

E1: bastante tiempo //

I1: y diez y siete años / entoce: [entonces] buen tiempo viajando yo aquí / y: he trabajado entoce: ... [entonces] // antes era muy más fácil / por ejemplo cuando era flota: Cayambe en lado del Ejido [El jido] / entos [entonces] era más fácil: llegar allá: y de ahí coger carro a cualesquier [cualquier] lado / tocaba moviliz- [movilizarse] ahora es poquito // bien complicado ya el: tráfico la llegada a Quito //

E1: sí // sí: //

I1: tonce [entonces] ventajosamente ya: ya me dejé / o sea: Quito entonces: [entonces] acostumbré por Ibarra un año y por el clima ya no e- enseñé en Quito mismo //

E1: mhm //

I1: toce: [entonces] estoy haciendo / y luego: ... // hasta hoy puedes es-... / podemos hacer un recorrido o sea yo ya... / una cosa es hablar y otra cosa es: hacer... o sea: ... toda mis investigaciones / entos [entonces] yo le decidí: dije "no pues" o sea: //

E1: mhm //

I1: ah entos [entonces] lo que: decía sea: como pareja era: ... / ella: quería com- ... / queríamos comprar o quería comprar una casita: de un: mil metrilo o quinientos metrilo //

[entonces] yo: dije "no pues o sea ahí qué hacemos / ts [entonces] ahí no vamos a tener... animales y: nada / y si es que es en centro peor" //

E1: mhm //

I1: no es una: c- ... / por eso entoce: [entonces] ella también cedió y estamos en: / así medio alejadito: del: de la ciudad // y todo acá / entons [entonces] a usted: puedes ver o sea: eso es todo o sea todo el conocimiento que yo: puesto pe- pero la casita: no está como cualesquiera [cualquiera] // tonce: [entonces] podemos hacer el recorrido es una piedra: // desde ahí / desde ese: lindero a otro tope / otelizo [utilizo] solo piedras // toce [entonces] piedras del río y piedras así de: de las minas / entos [entonces] / porque l- [la] piedra es: bastante: propio que da la identidad y también esa: la energía / toce [entonces] chupa la energía y absorbe la: [las] energías malas // y todo entoce [entonces] como usted ves [ve] estoy haciendo todo: rústico porque: así era lo... antes no era que: yo estoy inventando ni: haciendo loco que... // estar t-... / por ejemplo [ejemplo] esta casa: / y si es que comparas con un: una casa de: de: bloque y: entoce: [entonces] // bloque: sí es poco: / o sea por ejemplo [ejemplo] en pleno sol / es- usted entras adentro y t- para descansar por jemplo [ejemplo] y: ... // es más / ah: preferible que hay que estar afuera antes que estar adentro / es un calor terrible / y en cabo [cambio] este es fresquísimo / todo //

E1: sí //

I1: de ahí lo que la diferencia / usted [usted] sabes [sabe] o sea: / súper: o sea choque terrible en la cuestión cultural //

E1: mhm //

I1: por ejemplo: manejar el protocolo es bien difícil o sea: / yo siempre digo o sea: / cuando yo doy talleres [talleres] digo: // eh: cuando hay / eh cuas- cuando estoy así o en una comunidad indígena yo: puedo vivir como indio / puedo dormir como indio / com-... / puedo tragar como indio eh: / puedo hacer lo que: como indio // pero si es que yo estoy ya con los compañeros como con usted [usted] o en una oficina / o en un: o sea: acto especial / eh: sea: [o sea] un: ... //

E1: mhm//

I1: eh: diga un almuerzo / algo así entoce [entonces] yo ya no puedo / sea: [o sea] tengo que... / entoce [entonces] digo siempre hay que hacer: un cambio de: banda // entonce [entonces] de uno a otra banda / y ya tengo que o sea pensar dónde que estoy pe-... con quién estoy y en qué terreno estoy //

E1: ya: //

I1: entonce [entonces] eso e [es] lo hay que cambiar / el... yo siempre liamo [llamo] una banda //

E1: mhm //

I1: por decir por jemplo: [ejemplo] en nuestra cultura es eh: una: un metro de distancia // entoce: [entonces] en cambio: ... en la cultura de ustedes es más pegada // ts [entonces] por jemplo: [ejemplo] a mí ta-... [también] / sabe tener dar miedo por jemplo [ejemplo] algunos t- ya t- así: / acercan y yo: / te pongo que tengo que dar mano pronto pronto para que: ... // entoce [entonces] son culturas más //

E1: mhm//

I1: y pero: ... / eso entoce: [entonces] yo le hago en: esos medios / y ya cambia / entos [entonces] ahí ya tengo que actuar o sea: ... diferentes: maneras / igual entoce [entonces] la comida: / todo: // sí / sí / sí son- terrible o sea: ... // hay ratos que nosotros: dijimos que: preferible: estar con azadón antes que estar en escritorio: // estar con así autoridades por decir con ministros on-... / a veces tocaba: almorzar con los Ministros con: sea: / así de técnicos para: poder negociar las cosas / ¿no? // entos [entonces] en el alfetizas-... / digamos en universidad igual yo hecho: almuerzos en Hotel Quito: / en hoteles / o sea: así: / o a veces: en esos de: chinos // a cada lado el ministerio / ¿cómo se llama [llama]? allá: / ahí t- en todas partes entos [entonces] ha sido un poquito: complicado // pero ahora entos [entonces] yo ya: ... estoy acá y: ... podemos ver / o sea: es un poco: eh: diferente sea: [o sea] // por ejemplo: no sé si usted ya: ya diferencie los pensamientos... los pensamiento de ustedes es lineal y pensamiento indígena es circular / el churito //

E1: mhm //

I1: entos [entonces] el churito yo ya: de papel pasé a la: al: a la planta / por jemplo [ejemplo] ahí est- este le ves / entoce [entonces] ahí estoy poco: abajo también tengo igual // toce [entonces] cuál estoy ahorita t- / eh: viendo es... energías / energía: tos [entonces] más o menos: nosotros hemos o sea: ... //

E1: sí //

I1: la agricultura convencional ha comido todito todito lo que es la sabiduría ancestral / tiene comido todo entos [entonces] por eso ahorita: el resultado está el cáncer / está el e- el diabetes / está todo porque con mucho químico // acá entoce por jemplo [ejemplo] eso: / eh: no sé / o sea eso era mi propósito en la universidad para poder... //

E1: mhm //

I1: poder... hacer una educación ambiental / por jemplo: [ejemplo] // imagínate la gente: le comen: / o sea: le quieren / o sea to-... pe-... / tomates pero así grandes y brillosos // entos [entonces] ¿cómo hacen el brillante? / eh: un día antes de: ... / por jemplo hoy día: / mañana es feria / hoy día cosecha //

E1: mhm //

I1: y cosechan así pero fumigan: con uno: ingrediente que se llama cristalón // entos [entonces] eso: sabido hacer / o sea: eh: como barniz entoce [entonces] pep-... el tomate tiene que estar brillosísimo // ents [entonces] eso comemos //

E1: mhm //

I1: comen y comen / entoce: ... [entonces] //

E1: ah //

I1: y así ¿cómo cómo no va a enfermar... la gente? / entoce [entonces] eso: / por jemplo: [ejemplo] la gente en cambio si es que yo saco un pep-... tomate medio: pequeño: / medio: deformado: y medio: o sea: picadito dicen que no que este no sirve // pero no saben que a qué valor eh: / exit [existe] entos [entonces] ahora a lo menos: hay muchos estudios que dan valor al... //

E1: claro //

I1: eh: hacen una comparación / ¿cuánto vitamina tiene convencional? y ¿cuánto vitamina tiene lo orgánico? entos [entonces] estoy ahí metido / está en en eh: energía // por ejemplo: los soachos [guachos, hileras] o sea: nunca hacer de: ... de este a oeste: ... / toce [entonces] sí porque: el sol viene así y va t- sin sin parar sea: [o sea] y... // y si es que te haces así entoce: [entonces] eh: / el conocimiento si es que es así / tos [entonces] la energía tiene que moverse sea: sí: //

E1: ya: //

I1: y aura [ahora] estoy: dando cuenta que este más o menos: / eh: / la: ... // el veintitrés de febrero / veinticuatro / el veinticinco de: febrero está sembrado el: el: todo estos: plantas // y: stás [estás] ya: agilitado más de lo normal // toce: [entonces] quiere decir [decir] que: está ayudando bastante: la energía //

E1: ah //

I1: en... //

E1: ¿y cómo se recoge la energía? ¿en la tierra que tiene esa forma o en las piedras: donde está sembrado? //

I1: no / la energía / entoce [entonces] lo que yo tengo o sea entendido poremplo: [ejemplo] viene: el sol //

E1: sí //

I1: tonce: [entonces] / eh aquí si es que lo-... / viene así el sol / entos [entonces] vin [viene]... a carrera //

E1: mhm //

I1: y si es que está así / entoce [entonces] demora / sea: [o sea] es como si fuera ahora // y demora / entoce [entonces] concentra la energía //

E1: ah... //

I1: po: [por] la forma //

E1: por la forma que tiene // nos-... / y los materiales ayudan a: a: ... //

I1: ma- ma- materiales y porque l- [la] energía mueve entoce: [entonces] / energía choca / si es que está hecho así entos [entonces] choca ahí: la energía entos [entonces] empieza: a poquito a poco entos [entonces] entrar en: el círculo // entos [entonces] si es que usted le haces así / y tos [entonces] el: el sol viene así // entoce [entonces] vuela //

E1: mhm // claro //

I1: tos [entonces] no le concentra nada // y: tanto eh las plantas en el terreno no le: aprovecha: / eh / la energía que usted [usted] sabes [sabe] / el sol es semejante poderoso por eso nuestros padres: se bautizaron con el nombre del dios // tos [entonces] que es un: bendición de Dios y el sol es: / el sol es: demasiado potente para beneficio y para ser humano y para la naturaleza //

E1: mhm //

I1: eso podría decir por lo pronto / entos [entonces] acá yo: lo que trato de hacer una finca: integral // esa cosa es: / eh: / redondo es temazcal / es aquí mucha gente no le conocen / muchos eh... // disculpa el término / hasta profesionales se ignoran eso pero es: tiene razón porque: no es o sea de los incas / no es de los: o sea: de nadie //

E1: mhm //

I1: es de origen maya... y: más: por jemplo: [ejemplo] los: guatemaltecos / los mejicanos apenas que ven dicen que: es temazcal //

E1: ah: //

I1: pero a un ecuatoriano: cuándo se ve dice: "uta ¿cuánto vacas vas a meter?" dice / tos [entonces] piensan que es horno // tonce [entonces] es un poquito: cosa... y acá: es una: como saben decir [decir]: // hizo como una cancha entos [entonces] ahí tengo: cosas: entos [entonces] ahí: más o menos podemos: arrej-... / hacer una pequeña caminata y... // ver el... / por eso yo le... / a la XXX dije que: yo estoy haciendo mis cosas / ya: mis propios emprendimientos y: ... // y acá si usted [usted] puedes ver es poquito difícil entonce me dicen que: que un arquitecto está ayudando / ts [entonces] ningún de los arquitectos / lo importante es que un albañil que tenga paciencia // y yo: entos [entonces] voy dirigiendo digo "así quiero / así haga / y así hagamos" así toces: vamos trabajando juntos //

E1: mhm //

I1: eso está y: tos [entonces] está el: / esta finca se llama... // dentro de la cosmovisión no: no hay como poner finca / ni quinta / ni: nada sino más bien como casa / entos [entonces] se llama... [llama] [oración en quichua] // toce [entonces] casa de la sabiduría: del padre sol // toce: [entonces] con eso estoy: trabajando y: trabajo con: tres componentes / un componente es la agricultura orgánica que: ... //

E1: mhm //

I1: no sé si es que justo etos [entonces] podemos: dar un recorrido / y la segunda: [el segundo] componente es la parte: espiritual / que mi mujer o sea: hace sus sanaciones // toce: [entonces] elia [ella] es la que: / es la jefa para dirigir... temazcales //

E1: sí / sí / gracias //

I1: esta casita está: ... también riune [reune]/ toda lo: ... marco filosófico / o sea las... ventanas por jemplo: ... [ejemplo] // si es que usted: [usted] estás [está] haciendo investigación / si es que hay: a un: indígena que: preguntas eh: "¿cómo se dice quichua en "ventana"?" no te van a decir porque no hubo: ventanas en: ... y no hay en quichua // pero si es que: yo por ejemplo ahorita entos [entonces] tengo como: ... "ojo" //

E1: mhm //

I1: porque las casas también tiene que ser un: es un ser / un ser que recibe y un ser que: saca / entos [entonces] por tanto es ojo que le ve: // tos [entonces] por eso usted [usted] te ves entos [entonces] por empleo [ejemplo] ese... redondo no es eh: ventana redondo sino es: un símbolo de maíz / una semilla [semilla] // estos son ojos de: boo: [búho] // este es un cuadrado que está conectado a los [las] cuatro direcciones // y: así: está: toce: [entonces] / los: cosas y no: o sea todo t- tiene sus significados o sea: ... //

E1: mhm //

I1: no son como colgantes ahí los cuatro ventanas que está / son los cuatro fases de luna / creciente / menguante / llena [llena] y: ... nueva //

E1: mhm /

I1: y la puerta entos [entonces] es así mismo piedra y: energía entoce: ... [entonces] // toda las casas: de sanación antiguamente eran redondos // y también sea [o sea] las casas ah: de los... / desde precolombino hasta los incas todo después también era: medio redondo porque la energía fluye //

E1: mhm //

I1: y los cuales si es que haces eh: cuatro por cuatro no fluye la energía / ts [entonces] por eso: usted eh: puedes ver eh: a lo menos en la pareja de: de los matrimonios / o sea: ... // es- hay bastante: desacuerdos ya después de unos tiempo entoce la energía no está fluyendo // y: cuando no: fluy [fluye] energía / acumula la energía / afecta a uno de los dos / entoce [entonces] de ahí empiezas a: ... tener bronca se- empiezas a tener... bronca al marido y eh: contra la mujer / mujer contra el: contra el marido sea: ... [o sea] // sí [sí pues] / marido // entoce [entonces] esas cosas son: ... / hay que entender estos hay... / por eso dice hay... / la casa tiene que ser... sana / no enferma / entos [entonces] ahorita las que hacen es: solo casa enferma con: cuatro: o sea: cuatro paredes / con bloques / de tres pisos entos [entonces] no es... no tiene vida //

E1: claro //

I1: entoce: [entonces] estoy metido en eso no sé si es que hay alguna cosa me pregunte y hace acordar entos [entonces] yo puedo: re- regresar y... un poco para que usted [usted] luego te sistematices // ah diay [de ahí] entos [entonces] ahorita: ... / eh: / tanto [tantos] años de trabajo entos [entonces] estoy sacando: dos libritos //

E1: muchas gracias // ah //

I1: uno se llama: [llama] "Regreso... por las cuatro puertas a la Pachamama" / entoce: [entonces]... estoy cogiendo toda la experiencia de mi esposa //

E1: ya: //

I1: elia [ella] como o sea desde niñez cómo aprendió / con quién aprendió / cómo le empezó [empezó] a curar / el como que con que cura todito // los: ... / cómo cura o sea temazcales o sea / todito estoy sistematizando un poco de cómo si- o sea todo lo de s- la sabiduría de elia [ella] //

E1: mhm //

I1: y un poco de lo que es o sea: ... // hemos cogido de los plantas medicinales esa: ... // y las investigaciones energet-... / sí sí / sería energética entoce: [entonces] / los mal vientos que llaman / el mayray [mal aire] que en todito entoce: [entonces]... he cogido entos [entonces] estoy tratando... // ahorita no he sacado es porque: yo quiero que: usted [usted] sabes [sabe]// la segunda edición: / tos [entonces] es poquito complicado entos [entonces] yo quería [quería] que... en esas // en ese libro ya va esa foto / sea: [o sea] la casa: ... / eh... / con los eh eh... abuelos o sea ahí s- vas a ver el guanto ahí está el: ... / ¿cómo se llama? / estoy rodeado del: San Pedro: ... anacolla que llama [llama] / o se: ... [o sea] // todito los fotos entos [entonces] igual yo también t- estoy tratando terminar / tonces [entonces] ahí ya / falta un: compostera //

E1: claro //

I1: pero cuando: usted / yo digo compost- "compostera" entos [entonces] automáticamente piensan que yo estoy haciendo hueco para: meter basar- basura / no entoce... [entonces] // es otro tipo de: compostera / entos [entonces] estoy haciendo eso // y: el otro entoce: / todo lo que es la... y: ... / estoy titulado como: sabiduría de la Pachamama / toce: ... [entonces] // cómo es la sabiduría / cómo hay que entender a la: a la tierra / cómo hay que entender a la planta / cómo hay que entender a los animale [animales] //

E1: mhm //

I1: co-... / o sea en la agric- agricultura orgánica somos cuatro básicos para mí // tierra / agua / animales / y cultivos / obviamente la persona entra en: centro // entos [entonces] todo eso: hay que: hacer / y estoy: trabajando en eso / entos [entonces] igual: / toce [entonces] quiero que en ese libro... // yo no quisiera: coger eh: fotos de alguien y poner en los libros que lo: hacen / entos [entonces] yo quiero o sea: los [las] fotos sean... mis fotos / y: que vayan en el libro // y: los: s-... //

E1: claro // sí pues // ¿y para cuándo piensa publicar? porque yo quiero comprar esos libros //

I1: yo esta- este año quiero cerrarme porque: ya estoy: casi / sin falta: funcionamiento temazcal ya: / ya falta entos [entonces] a- ahí por ejemplo estoy haciendo horno // también el: / ¿cómo se llama:? / asaderos o sea: hacer otra: / esa losita y con eso entoce [entonces] ya: / quiero que: todo [todas] mis: fotos que sean míos //

E1: mhm //

I1: entos [entonces] eso es // sí sí sí sí vidrios sea: [o sea] por emplo [ejemplo] ese: ... //

E1: ¿y va a poner vidrios aquí en las ven- en los ojos ojos de búho y todo eso? //

I1: eh la ventana es poquito: mágica entoce [entocnes] usted abres [abre] / tienes que abrir así: / después así: o sea: un poco... la energía que: sale y energía que entra // tonce: [entonces] está demorando haciendo eso // eso: entos [entonces] ahí no va vidrio solo el: madera / t- ea: [o sea] tapado madera y después otro: ... //

E1: mhm //

I1: eso medio: se queda medio abierto entoce: [entonces] / y lo rato tarde toce [entonces] ya toca cerrar todo el... la ventana tos [entonces] y ahí no va vidrio // madera... un círculo // entonces queda así uno: / así: para arriba y otro así: tendido //

E1: es madera l-... un círculo // ajá //

I1: tos [entonces] de ahí tardes entos [entonces] yo puedo [puedo] arrar: [arrar] entoce [entonces] queda así tapado //

E1: ya: // qué bonito: //

I1: entoce así estoy haciendo y: la gente entoce: ... [entonces] algunos le gusta / algunos no le gusta: / pero bueno o sea: y c- lo importante es que me guste a mí // y también usted [usted] ves o sea: ... / estoy reciclando / yo reciclo: cerámicas y: ... [ininteligible] //

E1: claro: //

I1: mi esposa entos [entonces] ya tiene otra: otro espacio entos cada uno que hemos: hemos pisado distintos espacios / ts [entonces] ella también: ... // bueno la intercultural [interculturalidad] de ella / to [entonces] buen tiempo trabajó en la educación pero ella: ha estado también FAO / cinco: años creo / ocho años // y también en el: Prolocal en el: Banco Mundial / ents... [entonces] usted [usted] puedes: [puede] que sea: ... [o sea] // por eso entoce [entonces] hemos podido: adquirir esta territa // y de ahí el... / si es que: / vuelvo repito / yo n-sea: ahorita s- sí me duele y me: me hier- s- / me: hiere al: ocho años trabajar:... gratis //

E1: claro //

I1: si es que: hubiera trabajado: como: taba [estaba] trabajando / ocho años / ts [entonces] yo ya: / pucha esto ya hubiera estado: ... //

E1: en marcha //

I1: terminando y: como si... / tos [entonces] aun así ya bueno o sea: es una lección //

E1: mhm //

I1: no se v-... aprende: que en: en los cuatro paredes po-... / todo se a- se aprende en la vida //

E1: sí: // mhm //

I1: tos [entonces] esa vida ts [entonces] yo siempre: doy mensaje a los chicos "nunca traten de trabajar gratis" / aunque mai- sea familia pero no: sea: ... // pateo much- feo / ts [entonces] a mí me pateó: feísimo entoce: ... [entonces] //

E1: mhm //

I1: obviamente el tipo conocido: de tantos años / en conay [CONAIE] / en congreso / todo / siempre me: decía que a:- "acompañame" / "acompañame" / "ayúdame que usted [usted] entiendes" / usted [usted] no sé qué // yo andaba hecho el sordo entoce [entonces] como: lo último / entoce: [entonces] salgo aceptando la propuesta // digo [dijo] "XXX: pta ayúdame a crear univervidad / ta eso: va a ser nuestro prestigio" // tos [entonces] ays [ahí] tienes ocho años // pero ahora está en: agonía con... l- ya gobierno se intervino: [intervino] / todo está: ... / por eso yo no / toce [entonces] ya: / para mí ni me viene ni me va: / entos [entonces] estoy tranquilo: / entos [entonces] mejor // haciendo mis cositas // propias //

E1: mhm // propias //

I1: y acá entoce: [entonces] obviamente: estoy tratando de hacer como escuela: de capacitación y entoce: ... [entonces] // y ya estoy recibiendo gente / vienen de gente de: ... // de: ... Imbabura y: ... de: ... // de Tungurahua y Chimborazo también / ahorita ahorita ts [entonces] vi- ah de Pichincha / ts [entonces] cuatro provincias están / visitando // todo lo que es la agricultura orgánica // todo lo que es / o sea por jemplo: [ejemplo] ... //

E1: ¿y de qué da las charlas / la capacitación? // ya //

I1: si es que hacen tres días entonce: [entonces] dos días me toca ir allá / y el último día: / ts [entonces] hago práctica entos [entonces] ahí: yo le cuento entos [entonces] yo le tengo mi propio metodología de trabajo // parto de mi experiencia / proyecto mis fotos // hasta segundo día entoce: [entonces] la gente ya empieza ya: poner inquietos dicen que "ya queremos ver" / "ya queremos ver" // y la gente: a veces: [veces] dudan dicen que s- "¿será cierto?" //

E1: mhm //

I1: tos [entonces] por eso entos [entonces] yo ya: práctica entoce: [entonces] / por eso: en cualquier parte que digo o sea: ... // y aurita [ahorita] la gente no e- es difícil: la teoría ya no funciona mucho //

E1: no //

I1: ya no funciona entoce: [entonces] más: funciona ya la práctica ento [entonces] la gente: viendo ya aprende //

E1: mhm //

I1: ts [entonces] por eso ts [entonces] yo ya traigo acá: y ah: todo el día hasta: dos de la tarde es el almuerzo / de mañana otra vez e [el] refuerzo el: / todo lo quedado dos días // después o sea hacemos un recorrido / y de ahí almorzamos luego hacemos un pequeño otra vez un: pequeño como evaluación: y salimos con unos compromisos // y la gente dicen que: mucha gente están poniendo en práctica // por eso yo: sea [o sea] dicen que están poniendo en práctica //

E1: ¿y cómo les está yendo? //

I1: por emplo [ejemplo] eso no van a poder porque: la gente indígena / o sea: ... / mucho:... protestan que: no tenemos plata // pero yo hice porque: hay bastantes o sea: ¿cómo se llama? / facilidades... de trabajar: / experimentar: // y también o sea una pequeña: detalles / también ahí // en es: [ese] huerto // posiblemente eso ya no puedan hacer // pero: lo ideal sería que hagan: redondos // eso: //

E1: mhm // vacío en el centro //

I1: eh: en el centro es el: no sé si es... / eso sí es propio de acá // usted [usted] no sies- si se ha escuchado la pachamanca // ¿tampoco? //

E1: no //

I1: es propio de los Incas / eso sí es propio de los Incas / en cambio los: Aztecas los Mayas... están copiando también ellos o sea están haciendo: pachamanca //

E1: no: // ya: // ya //

I1: toce es pachamanga que es olla de la tierra: / entoce abajo / adentro / digamos afuera te caldeas eh: las piedras: / y luego tons [entonces] vas haciendo capa capa y: ahí: vas cocinando y en una hora: puedes estar dando comer para ochenta gentes // tonces [entonces] yo: ... // todo: eso / eso sí es prop- por eso es: quichua pachamanga //

E1: ah // qué bonito / todo eso es sabiduría ancestral //

I1: en cambio el tamazcal es eh: / eh: lengua: maya // tos [entonces] por eso no hay como y entoce [entonces] traduciendo es... casa de: baño: d- a vapor: //

E1: mhm //

I1: es otr- adentro entos es una: ceremonia / tan- no sé si has... participado alguno... //

E1: mhm // bueno: // / nunca //

I1: igual entoce [entonces] es adentro una ceremonia por cuatro puertas que el cuatro puertas... / canto por el agua / canto por el aire / y canto por la tierra / y por canto por el fuego //

toces [entonces] son los cuatro puertas / en cada puerta: / eh hay un receso / y: toce [entonces] por ejemplo: algunos... / por hice esa pileta entoce: [entonces] // de ahí: en el: receso puede venir a: bañar a unos / t- adentro es que hay que estar con ropa: exterior [interior] nomás / ento [entonces] y con una toalla y: tú vas sudando vas limpiando // de ahí entoce: [entonces] la gente algunos son reservados / algunos... pueden tirar a ese: pileta / o si no entoce [entonces] acá ya tengo ya: para: hombres y v- y mujeres entoce: [entonces] // un baño / ducha / entos [entonces] ay [ahí] ya puede venir e incluso entos [entonces] ahora: está: ... / uno: vino a decir que: haga una ducha ajuera [afuera] porque ajuera [afuera] es e- más bueno/ sea: [o sea] // que: la energía está corriendo / que: afuera que haya ducha // eh: no sé: / no está pensado //

E1: mhm: mhm // ¿y va a hacer afuera también? //

I1: posiblemente porque: / el- visité a la XXX / XXX estaba conversando que: el- ella está metida en un: red de no sé qué de los: energías del... duchas con: zapatillas de tab [tabla] algo así decía [decía] // toce / voy a ver cuánto: / cuándo: visito entoce: [entonces] // quiero: ... / conversé a mi esposa y el- ella está interesada dijo que esea [esa] ducha / eh: neutraliza toda la energía y le: lava / hace caer como cascada //

E1: mhm //

I1: toce: [entonces] // si es que es así entoce: porque: ... // por eso me interesa: / interesó ese libro: /ahí s- la investigación de energía del agua //

E1: ya: //

I1: ts [entonces] cómo es la energía / entoce [entonces] ahí: la investigación está dando: / por ejemplo esa agua purificada cómo le: da: fuerza a la planta: //

E1: ah: ya / ya / ya //

I1: cómo le da fuerza: a uno / cuánto molic- moléculas tiene toda esa cuestión: entoce: [entonces] //

E1: mhm //

I1: es eso entos por eso: / por casualidad ella le: / me contó entoce: [entonces] / estoy interesado: de ese libro estudiar y poner en práctica //

E1: mhm //

I1: no sé si: ... [ininteligible] lo que faltará: / algo / ya me dice entos yo: ... //

E1: bueno: // eh: /

I1: ahora: / migración / origen / vivencia / diferencias //

E1: ya de la migración usted [usted] me ha contado que ha sido por motivos de su: de su educación / y: mhm me ha contado también: //

I1: sí:// ahorita yo ya: / bueno los primeros años / toce: [entonces] // sí me: / cada vacación que: había ets [entonces] sabía ir pero ahora ya no / ya no me voy mucho / sea: [o sea] // salvo que: para visitar a mis padres todavía viven ya tienen más de ochenta y dos años //

E1: mhm //

I1: y de ahí: / si es que algunas de las familias: invitan para una fiesta // de ahí para: así: muerte de algunos familiares me da- de ahí no me: / ya estoy... / o sea más: / eh: por eso sé decir ya nacionalizado aquí: // ento [entonces] y además más me: más o sea: / querer a la ir a la tierra / más estoy... / ahora: también sea: ... [o sea] // ya tengo mi mercado y toce... [entonces] // y ya no tengo mucho: espacio: para hortaliza entoce [entonces] estoy buscando un terrenito... por norte // nosotros ya estuvimos en Cotacachi entoce: [entonces] / bonito el terreno // ojalá entoce: [entonces] en vez de ir más: al sur estoy yendo más al norte //

E1: al norte: / ¿por qué será? //

I1: no sé / eso luego yo tan [también] me pregunto "¿por qué?" / y también: llevo muy bien con la gente // yo tengo por todo lado entoce: [entonces] porque hemos trabajado: en educación bilingüe hemos recorrido: // eso ha sido la suerte de los dos: mismo entoce: ... // hemos recorrido casi todo el país menos Galápagos // tse [entonces] al menos ella en Prolocal trabajó: en: costa: //

E1: mhm //

I1: toce [entonces] elia [ella] conoce como son los... / elia [ella] más todo... / en tanto en FAO y en tanto en... // en... // Prolocal entoce: [entonces] trabajaba en género //

E1: ya //

I1: bueno //

E1: muchas gracias XXX / ahora: voy a apagar esto / y hacemos el recorrido y ahí le voy preguntando más cositas // muchas gracias //

I1: bueno de bachillerato yo tengo dos / uno de c- espe- sea: [o sea] contabilidad / y el otro en educación: bilingüe intercultural eh: de como bachiller //

E1: mhm //

I1: y: de ahí entoce [entonces] tengo: dos diplomados en: interculturalidad / y agricultura orgánica / y homeopatía / tres diplomados: tengo yo //

E1: ya //

I1: toce: [entonces] ahorita estoy: / ah recién nomás ese también otro diplomado en agricultura orgánica con tres mejicanos //

E1: ah / ya: // ya: //

I1: toces: [entonces] yo sigo preparando // y en este: parte porque: la agricultura orgánica es poquito complicada //

E1: ya //

I1: tos [entonces] mucha gente dice: "¿cómo vas a producir sin fumigar sin utilizar los: químicos?" / tonce [entonces] acá yo: demuestro que sí se puede //

E1: vamos a ver esa maravilla //